

Ноябрь 2012 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

## СОВЕТ

**Сто сорок пятая сессия**

**Рим, 3-7 декабря 2012 года**

**Назначение представителей Конференции ФАО в Комитете по пенсиям персонала**

### Резюме

В статье 4 а) Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций предусматривается, что «управление Фондом осуществляется Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, Комитетом по пенсиям персонала каждой организации-члена, а также секретариатом Правления и секретариатами всех таких комитетов». Согласно статье 6 с), в состав Комитета по пенсиям персонала каждой организации-члена «входят члены и заместители членов, выбираемые органом данной организации, соответствующим Генеральной Ассамблее, ее старшим должностным лицом и работающими участниками». В состав Комитета по пенсиям персонала ФАО/ВПП входят: три члена (и три заместителя), назначаемые Конференцией ФАО; три члена (и три заместителя), назначаемые Генеральным директором; и три члена (и три заместителя), избираемые участниками от ФАО и ВПП.

С учетом временного фактора и во избежание излишних путевых расходов в связи с участием в работе совещаний Комитета по пенсиям персонала, которые проводятся в Риме, Конференция обычно назначает представителей, проживающих в Риме.

### Предлагаемое решение Совета

В связи с уходом двух назначенных Конференцией лиц Совету предлагается назначить в состав Комитета по пенсиям персонала:

- г-жу Андреа Репетти, заместителя Представителя Аргентины при ФАО, в качестве члена на срок до 31 декабря 2014 года вместо г-на Карлоса Бентанкура до конца срока его полномочий; и
- г-на Стетсона А. Сандерса, Второго секретаря Представительства Соединенных Штатов Америки при ФАО, в качестве заместителя члена на срок до 31 декабря 2013 года вместо г-на Кита Хефферна до конца срока его полномочий.

*С вопросами по существу содержания данного документа можно обращаться к:*

г-же Камиле Гусейновой (Kamila Guseynova),  
Секретарю Службы кадровой поддержки  
Комитета по пенсиям персонала ФАО/ВПП  
Тел.: +39 06570 53582

1. В статье 4 а) Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций предусматривается, что «управление Фондом осуществляется Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, комитетом по пенсиям персонала каждой организации-члена, а также секретариатом Правления и секретариатами всех таких комитетов». Согласно статье 6 с), в состав Комитета по пенсиям персонала каждой организации-члена «входят члены и заместители членов, выбираемые органом данной организации, соответствующим Генеральной Ассамблее, ее старшим должностным лицом и работающими участниками».

2. Комитет по пенсиям персонала ФАО/ВПП играет важную роль в общих усилиях, направленных на приведение пенсий организаций Объединенных Наций и управления ими в соответствие с потребностями организаций общей системы ООН и их сотрудников, которые могут служить или выходить на пенсию во всех странах мира. Особенности международной гражданской службы в системе ООН требуют особого внимания, а также тщательной проработки вопросов, доводимых до сведения Генеральной Ассамблеи ООН. Его обязанности заключаются в следующем:

- обзор положений и административных правил Пенсионного фонда на предмет внесения в них возможных поправок в целях выработки позиции делегации Комитета в Правлении Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, которое, в свою очередь, выносит соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций;
- толкование и применение положений и административных правил Пенсионного фонда в случае оспаривания участниками от ФАО и ВПП какого-либо решения Секретаря Комитета по пенсиям персонала в отношении прав и/или статуса участников;
- назначение пособий по нетрудоспособности (примерно 25-30 дел ежегодно) в соответствии с положениями и правилами Объединенного пенсионного фонда персонала ООН.

3. Комитет проводит совещания в Риме по мере необходимости (как правило, шесть-восемь совещаний в год продолжительностью полдня). Комитет назначает трех членов и трех заместителей (один член и один заместитель из числа членов, назначенных, соответственно, Конференцией ФАО, Генеральным директором и участниками от ФАО/ВПП) для того, чтобы представлять Организацию в Правлении Объединенного пенсионного фонда персонала ООН, которое является вышестоящим административным органом Фонда, подотчетным непосредственно Генеральной Ассамблее ООН. Очередные сессии Правления проводятся не реже одного раза в два года.

4. В состав Комитета по пенсиям персонала ФАО/ВПП входят:

- три члена (и три заместителя), назначаемые Конференцией ФАО;
- три члена (и три заместителя), назначаемые Генеральным директором; и
- три члена (и три заместителя), избираемые участниками от ФАО и ВПП.

5. В настоящее время Конференцией назначены следующие члены и заместители членов Комитета:

<b>Срок полномочий</b>	<b>Члены</b>	<b>Заместители</b>
1 января 2010 года - 31 декабря 2012 года	Г-жа Султана Афроз, заместитель Постоянного представителя Народной Республики Бангладеш при ФАО	Его Превосходительство г-н Зохраб В. Малек, Посол Республики Армении при ФАО
1 января 2011 года - 31 декабря 2013 года	Г-жа Натали Файштритцер, Постоянный представитель Австрии при ФАО	Г-н Кит Ли Хефферн, заместитель Постоянного представителя Соединенных

		Штатов Америки при ФАО
1 января 2012 года - 31 декабря 2014 года	Г-н Дон Карлос Бентанкур, заместитель Постоянного представителя Восточной Республики Уругвай при ФАО	Г-н Марк Манкуссу, заместитель Постоянного представителя Республики Конго при ФАО

6. С учетом временного фактора и во избежание излишних путевых расходов в связи с участием в работе совещаний Комитета по пенсиям персонала, которые проводятся в Риме, Конференция обычно назначает представителей, проживающих в Риме.

7. Ввиду того, что Конференция проводит свои сессии раз в два года и могут возникнуть ситуации, когда члены или заместители, назначенные Конференцией, *«возможно, прекратят выполнять свои функции»*, в ноябре 1955 года *«Конференция уполномочила Совет производить назначения взамен своих представителей в Комитете по пенсиям персонала в случае отставки или перевода любого представителя»*. Соответственно, в прошлом Совету несколько раз было предложено назначить членов взамен ушедших в отставку или переведенных на новое место представителей до конца срока их полномочий.

8. В связи с уходом двух назначенных Конференцией лиц Совету *предлагается назначить* в состав Комитета по пенсиям персонала:

- a) г-жу **Андреа Репетти**, заместителя Представителя Аргентины при ФАО, в качестве члена на срок до 31 декабря 2014 года вместо г-на Карлоса Бентанкура до конца срока его полномочий; и
- b) г-на **Стетсона А. Сандерса**, Второго секретаря Представительства Соединенных Штатов Америки при ФАО, в качестве заместителя члена на срок до 31 декабря 2013 года вместо г-на Кита Хефферна до конца срока его полномочий.